

차례

01 학문 _ 05

02 수양 _ 23

03 가족 _ 41

04 관계 _ 53

05 리더 _ 69

06 사회 _ 89

07 사랑 _ 105

08 정의 _ 117

09 예절 _ 127

10 지혜 _ 139

01 학문

젊은이는 늙기 쉽고 학문은 이루기 어려우니
한 순간 짧은 시간도 가벼이 여길 수 없어라
연못가 봄풀들은 아직 꿈에서 깨지 못했는데
뜰 앞 오동나무는 벌써 가을 소리를 내는구나

少年易老學難成 一寸光陰不可輕
未覺池塘春草夢 階前梧葉已秋聲
주희 「우성偶成」, 『명심보감』中

배우고 틈틈이 익히면 기쁘지 않겠는가!

논어 학이

學而時習之 不亦說乎

학 이 시 습 지 불 역 열 호

Isn't it a delight to learn and practice what you have learned.

習 익히다 說 기쁘다

사람들은 개나 닭이 달아나면 찾을 줄 알지만
마음을 잃어버리면 찾을 줄 모른다. 학문의
길은 다른 것이 아니라, 그 잃어버린 마음을
찾는 것일 뿐이다.

맹자 고자

人有鷄犬放 則知求之 有放心而不知求

인 유 계 견 방 즉 지 구 지 유 방 심 이 부 지 구

學問之道 無他 求其放心而已矣

학 문 지 도 무 타 구 기 방 심 이 이 의

When people lose their chickens and dogs, they
know to search for them, but when they lose
their mind, they do not know to seek it. The
way of learning is none other than a search for
the lost mind.

放 놓다, 잃다 而已 ~일 뿐 矣 종결 어미

사람이 도를 넓히는 것이지
도가 사람을 넓히는 것이 아니다.

논어 위령공

人能弘道 非道弘人
인 능 홍 도 비 도 홍 인

It is persons that broaden the Way. It is not the
Way that broadens persons.

弘 넓히다 道 진리, 이치, 길

배우기만 하고 생각하지 않으면 얻음이 없고,
생각만 하고 배우지 않으면 위태롭다.

논어 위정

學而不思則罔 思而不學則殆

학 이 불 사 즉 망 사 이 불 학 즉 태

If you learn but do not reflect, you will be lost.
If you reflect but do not learn, you will get into
trouble.

罔 없다 殆 위태롭다

옛 것을 익히고 새 것을 알면 스승이
될 만하다.

논어 위정

溫故而知新 可以爲師矣

온 고 이 지 신 가 이 위 사 의

If you review what you learned and come to
know new things, you deserve to be a teacher.

溫 익히다 故 옛, 예전의 師 스승

아는 것은 좋아하는 것만 못하고,
좋아하는 것은 즐기는 것만 못하다.

논어 옹야

知之者 不如好之者

지 지 자 불 여 호 지 자

好之者 不如樂之者

호 지 자 불 여 락 지 자

Knowing it is not as good as loving it; loving it
is not as good as enjoying it.

옛 사람들은 자신을 위해 학문을 하였는데,
지금 사람들은 남에게 보이기 위해 학문을
한다.

논어 헌문

古之學者 爲己 今之學者 爲人
고 지 학 자 위 기 금 지 학 자 위 인

In the past, people learned for themselves;
nowadays people learn to impress others.

爲 위하다

진정한 학문의 길은
선한 본성을 밝힘에 있고,
백성을 새롭게 함에 있으며,
지극한 선에 도달함에 있다.

대학 경1장

大學之道 在明明德

대 학 지 도 재 명 명 덕

在新民 在止於至善

재 신 민 재 지 어 지 선

The way of great learning lies in lightening
one's bright virtues, in renewing the people,
and in staying in ultimate goodness.

新 새롭다 德 덕, 어질다 止 그치다 至 이르다, 도달하다

널리 배우며, 자세히 물으며,
신중히 생각하며, 명료하게 분석하며,
독실하게 실천해야 한다.

중용 20장

博學之 審問之 慎思之 明辨之 篤行之
박 학 지 심 문 지 신 사 지 명 변 지 독 행 지

You should learn broadly, inquire thoroughly,
ponder deeply, discern clearly, and practice
sincerely.

博 넓다 審 자세히 慎 신중하다 篤 독실하다

남이 한 번에 가능하더라도 나는 백 번을
노력해야 하며, 남이 열 번에 가능하더라도
나는 천 번을 노력해야 한다.

중용 20장

人一能之 己百之 人十能之 己千之

인 일 능 지 기 백 지 인 십 능 지 기 천 지

If others make it in one try, I should try one
hundred times. If others make it in ten tries, I
should try one thousand times.

能 할 수 있다

제자: 백성이 많으면 무엇을 해야 합니까?

공자: 부유하게 해야지!

제자: 부유해진 다음에는 무엇을 해야 합니까?

공자: 가르쳐야지!

논어 자로

既庶矣 又何加焉 曰 富之

기 서 의 우 하 가 언 왓 부 지

既富矣 又何加焉 曰 教之

기 부 의 우 하 가 언 왓 교 지

A disciple asked, “Once there are enough people, what should be done for them?”
“Enrich them,” replied Confucius. “Once they are enriched, what should be done next?”
Confucius replied, “Educate them.”

既 이미 庶 여러, 많다 何 무엇 焉 여기에

사랑한다면 수고롭게 하지 않을 수 있겠는가?
충성한다면 깨우쳐주지 않을 수 있겠는가?

논어 현문

愛之 能勿勞乎 忠焉 能勿誨乎

애 지 능 물 로 호 충 언 능 물 회 호

If you cherish them, can you not make them
struggle? If you are loyal to them, can you not
educate them ?

勿 ~하지 말라 誨 가르치다, 깨우치다 勞 수고롭다

‘어떻게 하나? 어떻게 하나?’ 고민하지 않는
사람은 나도 끝내 어떻게 할 수가 없다.

논어 위령공

不曰如之何如之何者

불 알 여 지 하 여 지 하 자

吾末如之何也已矣

오 말 여 지 하 야 이 의

If someone does not have a question of “What shall I do? What shall I do?” I have nothing to do for him.

如之何 어찌하다 末 끝, 끝내

나는 열다섯에 학문에 뜻을 두었고,
 서른에 학문적 견해를 세웠고,
 마흔에 흔들림이 없었고,
 쉰에 하늘의 뜻을 알았고,
 예순에는 들으면 그대로 이해되었고,
 일흔에는 하고 싶은 대로 하여도 법도에
 어긋나지 않았다.

논어 위정

吾十有五而志于學 三十而立

오 십 유 오 이 지 우 학 삼 십 이 립

四十而不惑 五十而知天命

사 십 이 불 혹 오 십 이 지 천 명

六十而耳順 七十而從心所欲不踰矩

육 십 이 이 순 칠 십 이 종 심 소 욕 불 유 구

于 ~에 惑 의심하다 踰 넘다 矩 법

At fifteen I set my heart on learning; At thirty
I took my stand; At forty I had no doubts; At
fifty I realized the Mandate of Heaven; At sixty
I understood what I heard with ease; At seventy
I could follow my desire without breaking the
norm.

가르침이 있을 뿐, 차별은 없다.

(공자는 최소한의 예만을 갖추어 가르침을 청하면
누구든 제자로 받아들여 교육하였다.)

논어 위령공

有教無類

유 교 무 류

In teaching, I make no classifications which
might discriminate people.

類 종류, 부류